

Revelation 21:9-14

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Revelation 21:9-14

Literal Translation

9 ¶ And one of the seven angels came to me, the *ones* having the seven bowls being filled with the seven last plagues, and spoke with me, saying, Come, I will show to you the bride, the wife of the Lamb.

10 And he carried me in spirit upon a great and high mountain, and showed to me the great city, holy Jerusalem, coming down out of Heaven from God,

11 having the glory of God; and the radiance of it *was* like a very valuable stone, as a jasper stone, *being clear* as crystal,

12 also having a great and high wall, having twelve gates, and twelve angels upon the gates and names having been inscribed, which are of the twelve tribes of the sons of Israel.

13 From the east, three gates; from the north, three gates; from the south, three gates; and from the west, three gates.

14 And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

Revelation 21:9-14

Greek / English Interlinear

- 9) **Καὶ ἦλθε(ν) [πρὸς με] εἷς (ἐκ) τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν**
And came [to me] one (out of) the seven angels the
ἔχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας τὰς (τῶν) γεμούσας (γεμόντων) τῶν
having the seven bowls the (the) being full (being full) the
ἑπτὰ πληγῶν τῶν ἐσχάτων, καὶ ἐλάλησε(ν) μετ' ἐμοῦ, λέγων,
seven plagues the last, and spoke with me, saying,
Δεῦρο, δείξω σοι τὴν νύμφην τοῦ ἀρνίου τὴν γυναῖκα. (τοῦ
Come, I will show to you the bride the of Lamb the wife. (the
ἀρνίου)
of Lamb)
- 10) **καὶ ἀπήνεγκέ (ἀπήνεγκεν) με ἐν Πνεύματι ἐπ' (ἐπὶ) ὄρος**
and he carried (had carried) me in Spirit upon (upon) mountain
μέγα καὶ ὑψηλόν, καὶ ἔδειξε(ν) μοι τὴν πόλιν [τὴν μεγάλην,]
great and high, and he showed to me the city [the great,]
τὴν ἁγίαν Ἱερουσαλήμ, καταβαίνουσαν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ
the holy Jerusalem, coming down out of the heaven, from the
Θεοῦ,
God,
- 11) **ἔχουσαν τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ· [καὶ] ὁ φωστὴρ αὐτῆς ὅμοιος**
having the glory the of God; [and] the radiance of her like
λίθῳ τιμιωτάτῳ ὡς λίθῳ ἰάσπιδι κρυσταλλίζοντι·
to stone very valuable as to stone jasper being crystallized;

Revelation 21:9-14

Greek / English Interlinear (continued)

- 12) ἔχουσάν (ἔχουσα) [τε] τεῖχος μέγα καὶ ὑψηλόν, ἔχουσαν
having (having) [also] wall great and high, having
(ἔχουσα) πυλῶνας δώδεκα, καὶ ἐπὶ τοῖς πυλῶσιν ἀγγέλους
(having) gates twelve, and upon the gates angels
δώδεκα, καὶ ὀνόματα ἐπιγεγραμμένα, ἃ ἔστι(ν) (τὰ ὀνόματα)
twelve, and names having been written, which are (the names)
τῶν δώδεκα φυλῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
the twelve of tribes of sons of Israel.

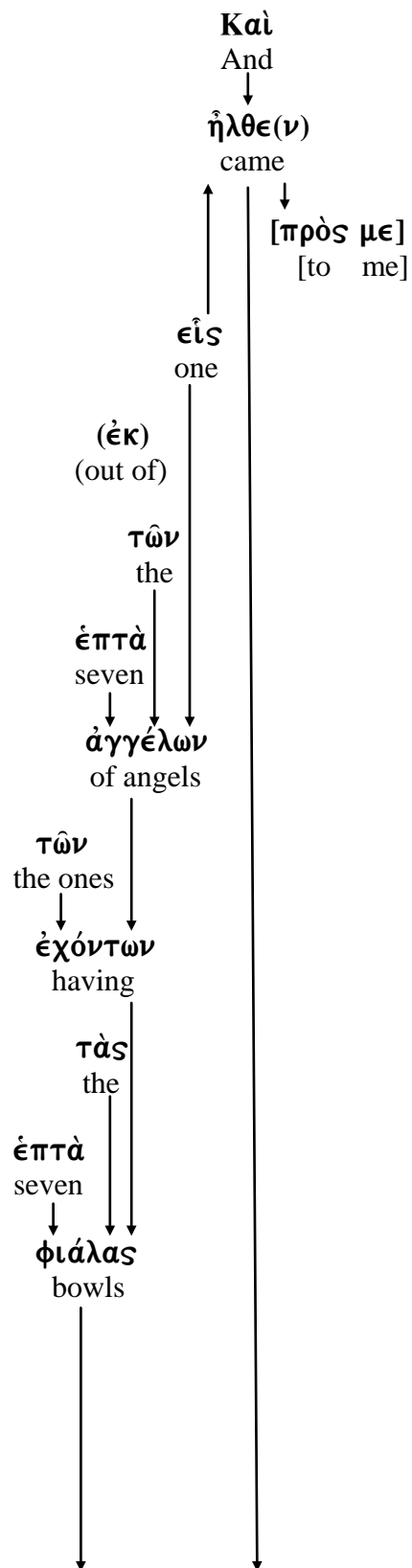
- 13) ἀπ' (ἀπὸ) ἀνατολῆς πυλῶνες τρεῖς· (καὶ) ἀπὸ βορρᾶ, πυλῶνες
from (from) north gates three; (and) from south, gates
τρεῖς· (καὶ) ἀπὸ νότου, πυλῶνες τρεῖς· καὶ ἀπὸ δυσμῶν,
three; (and) from east, gates three; and from west,
πυλῶνες τρεῖς.
gates three.

- 14) καὶ τὸ τεῖχος τῆς πόλεως ἔχων θεμελίους δώδεκα, καὶ ἐπ'
and the wall the of city having foundations twelve, and upon
αὐτοῖς (αὐτῶν δώδεκα) ὀνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων τοῦ
them (of them twelve) names the twelve of apostles the
ἀρνίου.
of Lamb.

Revelation 21:9-14

Diagram

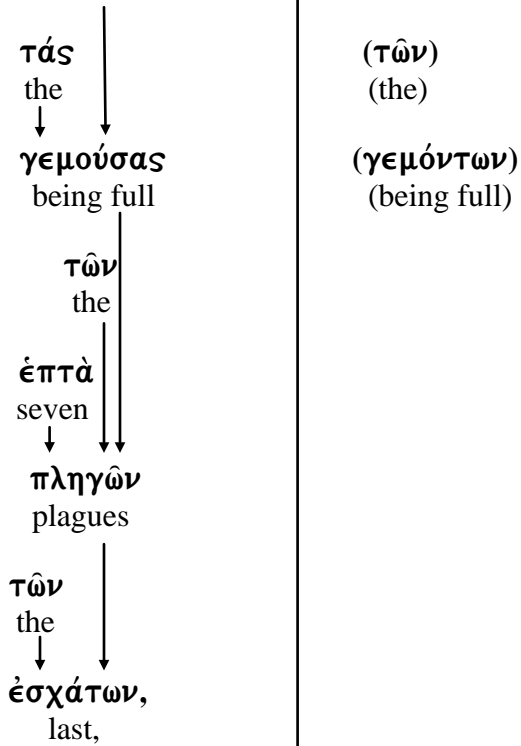
9)



Revelation 21:9-14

Diagram (continued)

9) cont.



(τῶν)
(the)

(γεμόντων)
(being full)

καὶ
and

ἐλάλησε(ν)

spoke

↓
μετ' ἐμοῦ,
with me,

λέγων,
saying,

→ Δεῦρο,
Come,

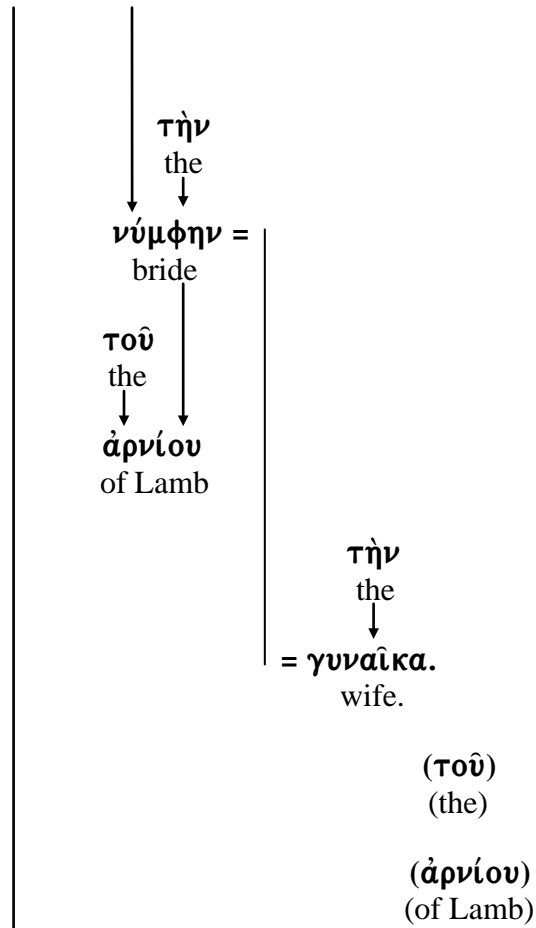
→ δείξω
I will show

↓
σοι
to you

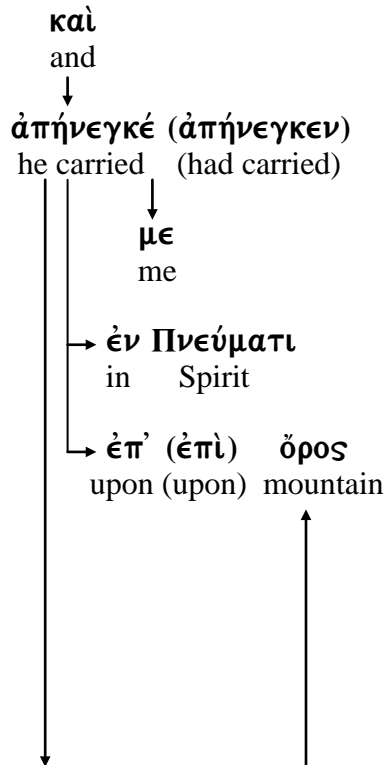
Revelation 21:9-14

Diagram (continued)

9) cont.

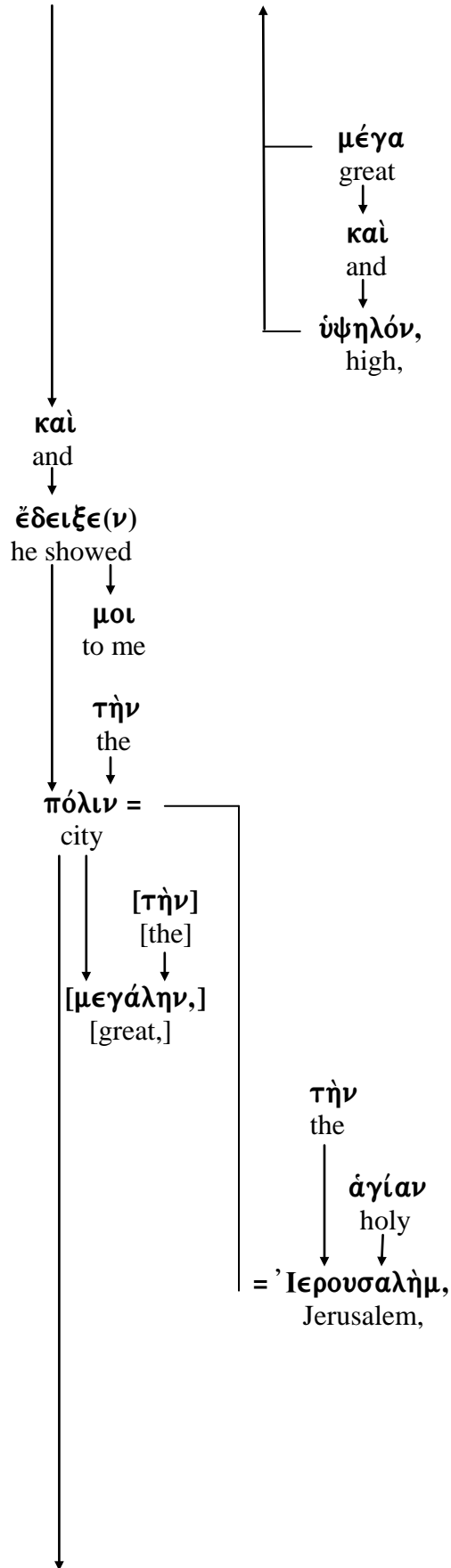


10)



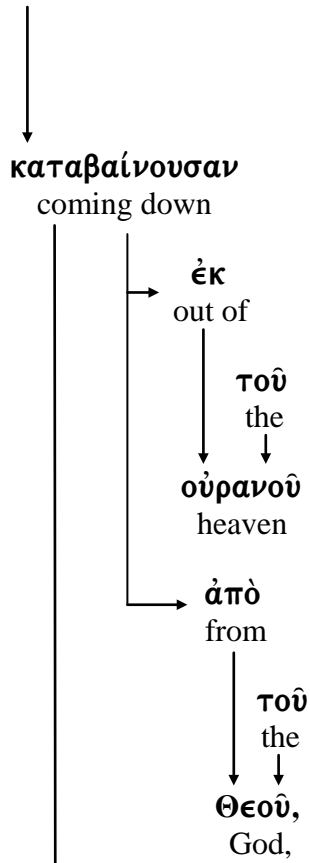
Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

10) cont.

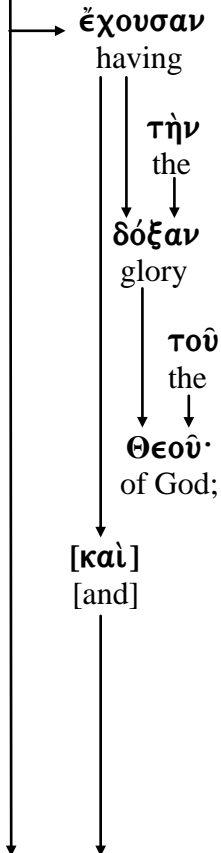


Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

10) cont.

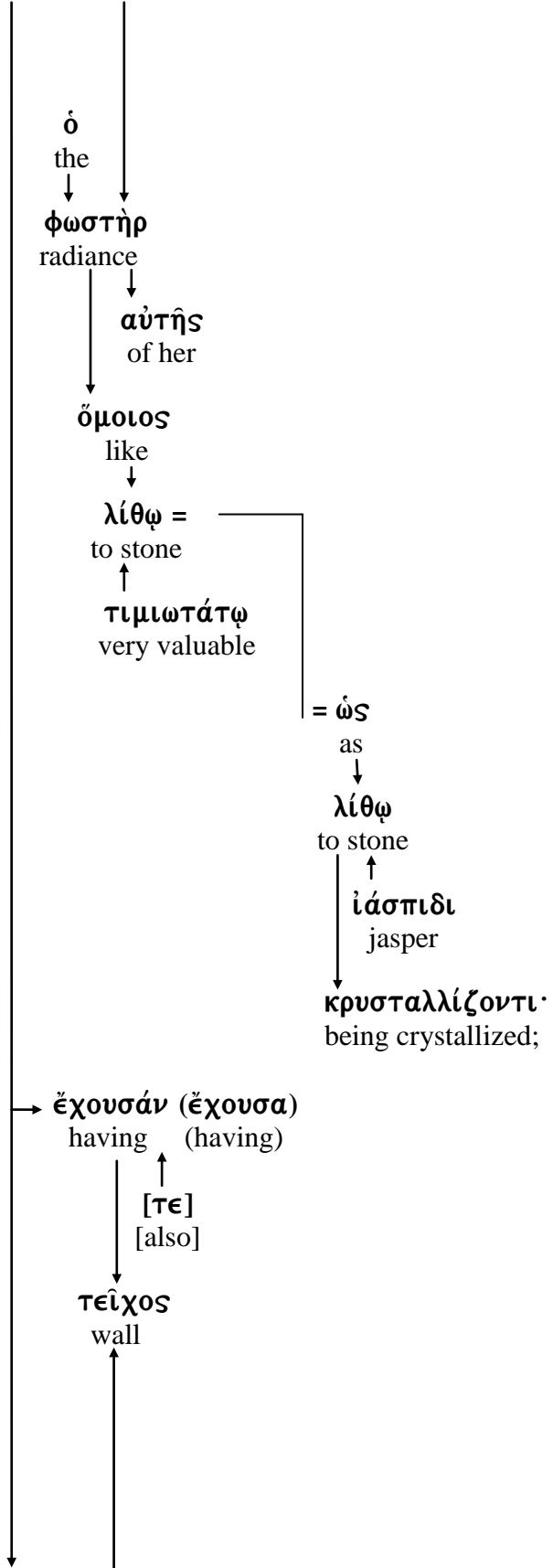


11)

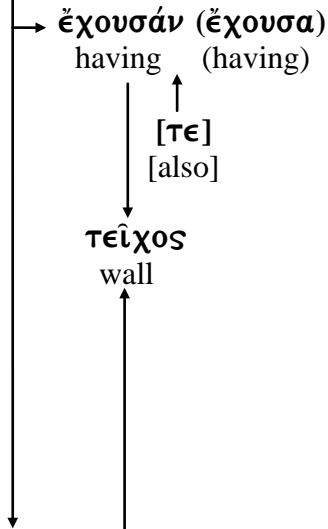


Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

11) cont.

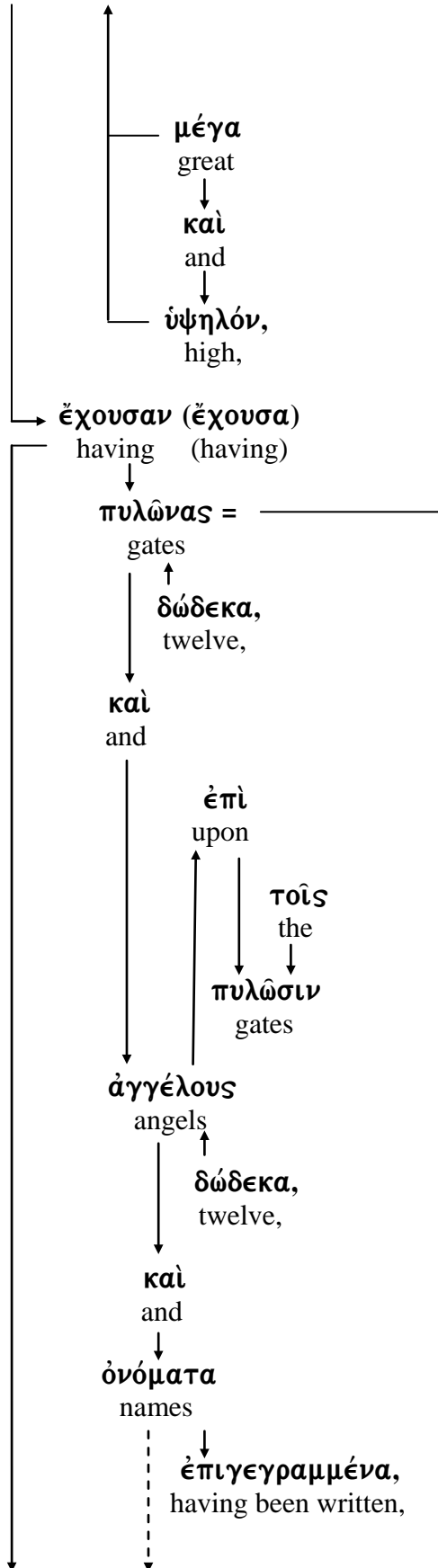


12)



Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

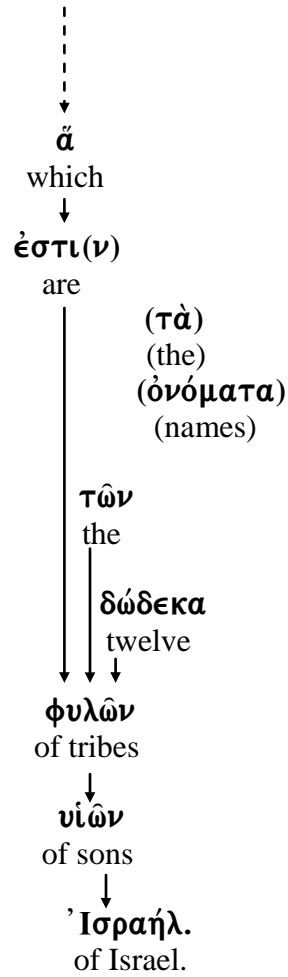
12) cont.



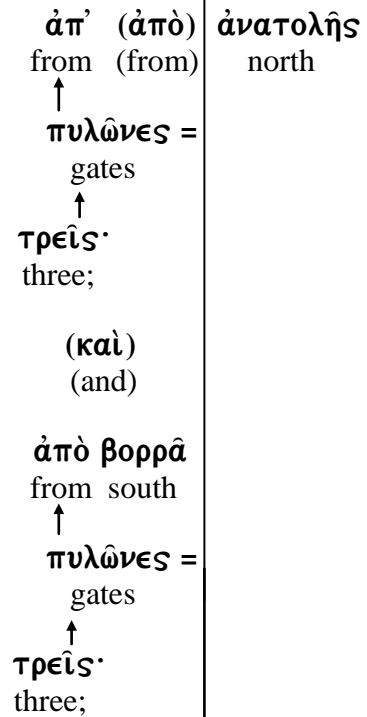
Revelation 21:9-14

Diagram (continued)

12) cont.

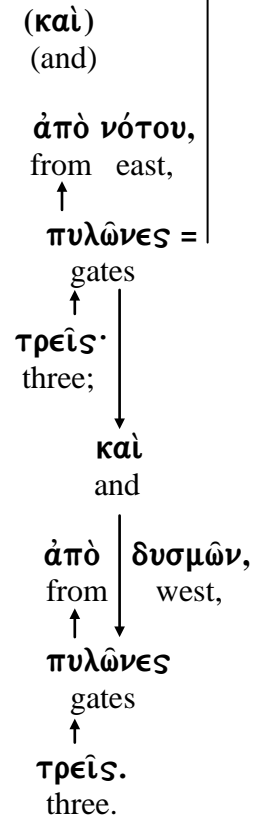


13)

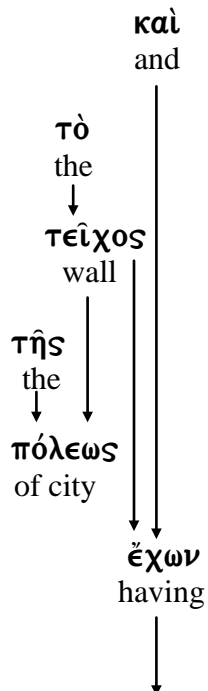


Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

13) cont.



14)



Revelation 21:9-14
Diagram (continued)

14) cont.

